

Le chemin de St Gall

Suivez les traces du moine irlandais Gall lequel, venant d'Arbon, est arrivé dans la région en 612 et a établi son ermitage. Sa modeste cellule a donné naissance un siècle plus tard au monastère, autour duquel la ville de Saint-Gall s'est développée peu à peu.

Le chemin de St-Gall commence à la gare de Arbon, puis longe les rives du lac de Constance jusqu'à Steinach. A la chapelle à Arbon, vous pouvez admirer la pierre de St-Gall qui porte encore les empreintes de pied du Saint.

Le chemin continue à travers le village de Steinach et suit peu ou prou la rivière Steinach à travers prés et forêts jusqu'à Saint-Gall. Après le passage à travers l'impressionnant Galgentobel, vous atteignez la ville de Saint-Gall, plus précisément le quartier Neudorf. De là, vous suivez les belles rues du quartier jusqu'au berceau de la ville, l'entrée du ravin de la Mühlenen où, après sa chute dans un arbuste épineux et sa rencontre avec un ours, St-Gall a fondé son ermitage en 612, acte qui a représenté en fait la pose de la première pierre de la ville de Saint-Gall.

Finalement, vous suivez les rues pittoresques de la vieille ville et passez à côté de la circonscription abbatiale de Saint-Gall jusqu'à la gare centrale où se termine cette randonnée

Il Sentiero di Gallus

Passeggiate sulle orme del monaco irlandese Gallus, che nel 612 percorse il sentiero che conduceva da Arbon a San Gallo. Qui fondò un eremo che, cento anni dopo, venne trasformato in un'abbazia attorno alla quale nacque poi la città.

Il sentiero di Gallus inizia dalla stazione di Arbon e conduce fino a Steinach lungo le rive del Lago di Costanza. Presso la cappella di Arbon è possibile vedere la pietra di Gallus in cui sono incise le impronte dei piedi del monaco.

Successivamente si attraversa il paesino di Steinach e si prosegue lungo le rive dello Steinach attraverso prati e boschi fino a raggiungere San Gallo. Dopo lo straordinario tratto attraverso il Galgentobel si raggiunge la città di San Gallo, più precisamente il quartiere di Neudorf. Da qui lungo le belle strade del quartiere si raggiunge il centro della città, all'inizio della Mühlenenschlucht, dove Gallus posò la prima pietra della città di San Gallo fondando il suo eremo nel 612 dopo essere caduto in un cespuglio spinoso e avere incontrato un orso.

Si prosegue poi per le graziose viuzze della città vecchia passando per il complesso conventuale di San Gallo fino a raggiungere la stazione centrale dove termina la passeggiata.

The Gallus Trail

Walk in the footsteps of the Irish monk St. Gallus who, in 612, came from Arbon to St. Gallen, where he established his hermitage. A hundred years later, this small cell developed into the monastery, and the city gradually grew around it.

The Gallus Trail begins at Arbon railway station, follows the shore of Lake Constance and subsequently leads to Steinach. At the chapel in Arbon you can see the Gallus stone, which shows the footprints of Gallus.

The route continues through the village of Steinach and then more or less along the River Steinach, through meadows and woodland up towards St. Gallen. Following the impressive section through the Galgentobel Valley, you reach the City of St. Gallen, or to be more precise, the district of Neudorf. From here, beautiful streets will take you to the heart of the city, to the start of the Mühlenenschlucht Gorge where, following his fall into a thorn bush and encounter with a bear, Gallus founded his hermitage in 612, thereby laying the foundation for St. Gallen.

Afterwards the trail leads through pretty alleys of the historic city centre, past the Abbey Precinct towards the train station, the final destination of this walk.

Gallusweg

Wandern Sie auf den Spuren des irischen Mönchs Gallus, welcher im Jahr 612 von Arbon nach St.Gallen kam, wo er seine Eremitenzelle gründete. Aus dieser kleinen Zelle entstand hundert Jahre später das Kloster, um welches nach und nach die Stadt wuchs.

Der Gallusweg startet beim Bahnhof Arbon und führt danach am Ufer des Bodensees entlang nach Steinach. Bei der Kapelle in Arbon können Sie übrigens den Gallusstein betrachten, auf welchem die Fussabdrücke von Gallus zu sehen sind.

Weiter geht es durchs Dörfchen Steinach und danach mehr oder weniger der Steinach entlang durch Wiesen und Wälder hoch nach St. Gallen. Nach dem eindrücklichen Wegstück durch das Galgentobel erreichen Sie die Stadt St. Gallen, genauer das Quartier Neudorf. Von hier gelangen Sie auf schönen Quartierstrassen zur Keimzelle der Stadt, zum Anfang der Mühlenschlucht, wo Gallus im Jahre 612 nach einem Sturz in ein Dornengebüsch und einer Begegnung mit einem Bären seine Einsiedelei gründete und damit den Grundstein für St.Gallen legte.

Danach geht es durch die schmucken Gassen der Altstadt und am Stiftsbezirk St. Gallen vorbei zum Hauptbahnhof, dem Endpunkt dieser Wanderung